



ACUERDO DE RETENCION

Este acuerdo es hecho entre _____ Esq. y _____
("el Cliente").

1. El Cliente reconoce que el/ella ha sido referido/a al Abogado para representación por medio de Community Legal Services of Prince George's, Inc. en conexión con el siguiente caso solamente: _____
2. El Cliente esta de acuerdo en:
 1. Proveer al Abogado información verdadera y completa con respecto al número de personas viviendo en el hogar del Cliente, ingreso económico y bienes e informar al Abogado acerca de cualquier cambios estos reciban.
 2. Informar al Abogado de una manera verdadera y completa acerca de los hechos del caso del Cliente.
 3. Informar al Abogado acerca de cualquier tipo de cartas, noticias o alguna otra información con respecto al caso del Cliente.
 4. Pedir permiso al Abogado antes de hablar del caso con otras personas, especialmente con alguien que estuviera envuelto o podría ser afectado por el caso.
 5. Firmar documentos necesarios, cuando el Abogado lo pida, que permitan a este proceder con el caso.
 6. Firmar una carta indicando cuando el Cliente ha instruido al Abogado a actuar de una manera contraria al consejo profesional del Abogado y aceptando que el Cliente no sostendrá al Abogado responsable por las consiguientes consecuencias.
 7. Informar al Abogado si el Cliente no estaría disponible por algun periodo de tiempo debido a enfermedad, vacación o alguna otra razón.
 8. Cooperar con el Abogado y dar seguimiento a sus intrucciones.
3. El Cliente es responsable por pagar lo siguiente: cobro inicial de Corte, otros gastos de Corte, servicios de proceso, costos de transcripción y deposición y otros gastos el Abogado piense son necesarios para el caso, que no sean renunciados por la Corte. Si el Cliente recibe alguna ganancia financiera como resultado del caso, el Abogado podría descontar gastos el/ella haya tenido de la ganancia total que el Cliente reciba.
4. El Cliente podría darle fin a la representación del Abogado dando notificación y firmando requeridos documentos necesarios para que el Abogado pudiera salir y/o disolver el caso. **NI EL ABOGADO O COMMUNITY LEGAL SERVICES ESTARA OBLIGADO A REABRIR EL CASO O A REFERIRLO A OTRO ABOGADO.**
5. El Cliente acepta que el Abogado puede dar información acerca del caso al personal de CLS of Prince George's County, lo cual es necesario para cumplir con requeridos reportes de la organización.
6. El Abogado ejercerá su juicio profesional para determinar si, cuando y como proceder con el caso. El Cliente acepta que el Abogado podría actuar por parte del Cliente como Abogado de hecho, en Corte y en todas otras audiencias o reuniones.
7. El Abogado acepta tratar al Cliente profesionalmente de la misma manera que el Abogado trataría a un cliente que estuviese pagando. El Abogado acepta notificar a Community Legal Service si el/ella se retiraría del caso.
8. Si el Cliente necesitaría un traductor/interprete, el Cliente debería hacer arreglos por si mismo con alguien bilingue que lo acompañe a las citas con el Abogado y audiencias de Corte. El Abogado podría solicitar a Community Legal Services para que este tratase de conseguir un traductor/interprete.
9. El Abogado y Community Legal Services no garantizan al Cliente que el caso vaya a ser ganado.
10. El Abogado no cobrará al Cliente por sus servicios legales. Sin embargo, el Abogado notificará al Cliente acerca de lo que el/ell cobra por hora y de que podría pedir una decisión de la Corte que le permitiera recibir pagos de las otras personas en el caso. Si pagos al Abogado son otorgados y recobrados, el Cliente acepta pagar al Abogado del monto total de pagos recobrados/ganados.

Si el Cliente recibiera un monto monetario substancial en la desición de Corte o por arreglo, el Abogado

podría cobrar al Cliente por sus servicios y el Cliente pagaría esto del monto total recibido por medio de la decision de Corte o arreglo, basado en lo que el Abogado cobra por hora.

11. El Abogado podría salir del caso si:
 1. si el caso carece merito legal.
 2. el Cliente provee información falsa o engañosa.
 3. el Cliente falla en cumplir con cualquier provisión en Párrafo 2 de este acuerdo.
 4. el Cliente no se presenta a las citas hechas.
 5. El Cliente no provee información al Abogado y/o no sigue las intrucciones del Abogado.
 6. El Cliente verbalmente abusa, acosa o amenaza al Abogado u otro miembro de su personal.
12. La elegibilidad del Cliente para representación gratuita esta basada en las circunstancias financieras del Cliente. El Cliente debe notificar rapidamente a Community Legal Services y al Abogado acerca de cualquier cambio que tome lugar en su ingreso, bienes, composicion del hogar, número de teléfono o dirección.

Si el Cliente llegase a no ser elegible para asistencia legal a través de Community Legal Services, el Cliente y el Abogado podrían entrar a un nuevo contrato de representación si ambos estuviesen de acuerdo en hacerlo.

Si el Cliente llegase a ser no elegible para asistencia legal a través de Community Legal Services, el Abogado podría retirarse del caso, en conformidad con el Maryland Code of Professional Responsibility (El Codigo de Responsabilidad Profesional de Maryland). El Cliente sera responsable de conseguir otro Abogado por su propia cuenta.

Si el Abogado no puede salir del caso debido al Code of Professional Responsibility, el Cliente acepta pagar al Abogado por sus servicios de acuerdo a los honorarios regulares cobrados en el tipo de caso. Si el Cliente disputa el monto cobrado, el Cliente puede someter la disputa con la Arbitration Committee of the Bar Association of Prince George's County, Maryland (El Comite de Arbitracion de la Asociacion de Abogados de Prince George's County, Maryland).

13. El Abogado no esta cometido a emprender una apelación del caso. Una vez que el juicio, decision or arreglo haya concluido en el caso, el Abogado puede retirarse del caso en conformidad con el Maryland Code of Professional Responsibility. Community Legal Services no referirá el caso a otro Abogado para apelación.
14. El Cliente acepta no hacer responsable a Community Legal Services, Prince George's County Bar Association o Prince George's County, Maryland por cualquier negligencia en la asignación del caso o por hechos o fallas en actuar como Abogado. Los Abogados que participan en el programa Pro Bono (sin cobrar) están donando su tiempo y el personal de Community Legal Services hace esfuerzos rasonables para referir cada caso pero no puede garantizar, ni el referimiento del caso ni resultados exitosos.

EL CLIENTE HA LEIDO Y ENTENDIDO ESTE ACUERDO. TODA LA DECLARACION E INFORMACION QUE EL CLIENTE HA PROVEIDO CON RESPECTO A SU CALIFICACION PARA ASISTENCIA LEGAL ES VERDADERA Y COMPLETA DE ACUERDO A TODO EL CONOCIMIENTO, INFORMACION Y CREENCIA DEL CLIENTE.

Cliente y Fecha

Abogado y Fecha